### IFA mobile DDR



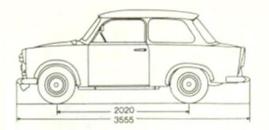
# 601



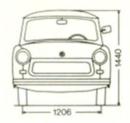








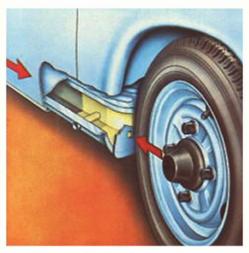
# Trabant 601







Die gesamte Innenraumausstattung ist geschmackvoll und pflegeleicht. Alle Bedienungselemente liegen im Griffbereich.

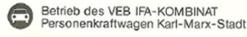


Korrosion – ein Problem für jedes Fahrzeug. Durch serienmäßige Hohlraum- und Unterbodenschutzbehandlung wird diesem Punkt besondere Bedeutung zuerkannt.

Der IFA-Trabant 601 ist der Grundtyp für alle weiteren Ausstattungsvarianten. Er enthält die zweckmäßige und bewährte Standardausrüstung.

Auf Wunsch ist der IFA-Trabant 601 mit der automatischen Kupplungsbetätigung "Hycomat" lieferbar.

#### VEB SACHSENRING Automobilwerke Zwickau-DDR



#### Technische Daten

Der bewährte Zweizylinder-Zweitaktmotor mit Einlaßdrehschieber und einem
Gesamthubraum von 594,5 cm³ leistet bei
70 U/s (4200 U/min) 19,1 kW (26 DIN-PS).
Das maximale Drehmoment beträgt bei
50 U/s (3000 U/min) 53,95 Nm (5,5 kpm).
Das Mischungsverhältnis der FrischölMischungsschmierung beträgt 1:50.
Die Kühlung des Motors erfolgt über ein
Kühlluftgebläse, das mit Keilriemen von der
Kurbelwelle angetrieben wird.
Über eine Tellerfederkupplung erfolgt die
Kraftübertragung auf das vollsynchronisierte Vierganggetriebe. Freilauf im
4. Gang.

Die Stockschaltung an der Lenksäule sorgt für eine einfache Bedienung. Getriebeübersetzung:

I. II. III. IV. R. 4.08 2.32 1.52 1.103 3.83

Der Frontantrieb über Kegelrad-Ausgleichgetriebe und Gelenkwellen verleiht dem Trabant 601 eine ausgezeichnete Fahrstabilität.

Die selbsttragende Karosserie hat ein verschweißtes Aufbaugerippe mit Plattformrahmen und Duroplast-Außenteilen. Der Trabant 601 hat vorn Einzelradaufhängung an Querlenkern und Querblattfeder, hinten Einzelradaufhängung an Lenkerarmen und progressiv wirkender Querblattfeder.

Für eine ruhige Straßenlage sorgen doppelt wirkende Teleskopstoßdämpfer vorn und hinten. Die Lenkkräfte werden von einer Zahnstangenlenkung und wartungsfreien Spurstangen übertragen. Die hydraulische Fußbremse (Zweikreisbremsanlage) wirkt auf alle vier Räder.

Eine mechanisch wirkende Handbremse wirkt auf die Hinterräder.

Bereifung: 5,20 bzw. 145 SR 13 Radstand: 2020 mm

Spurweite

vorn/hinten: 1206/1255 mm Wendekreisdurchmesser: 10 m

Außenabmessungen: 3555×1505×1440 mm Leermasse: 615 kg Nulzmasse: 385 kg

Höchstgeschwindigkeit: 100 km/h (28 m/s)

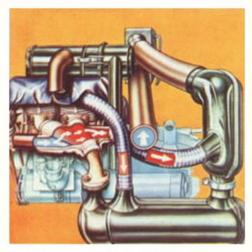
Kraftstoffverbrauch je nach

Fahrweise: 7–9 I Kraftstoffbehälter: 26 I

Änderungen im Interesse der Weiterentwicklung vorbehalten.



Die Sitzgestaltung bietet eine wesentliche Voraussetzung für die Freude am Fahren und damit zugleich für die Sicherheit.



Die Heizung im IFA-Trabant 601 – wirkungsvoll und stufenlos individuell regelbar. Mit dem serienmäßigen Einbau einer Krümmerheizung wurde eine zusätzliche Wärmequelle geschaffen.

**DEWAG** DRESDEN Gestaltung: Reichel

Regie: Zechmeister Fotos: Czerny, Dresden III-6-15 186-79 Ag 21-09-79

Exporteur:









### IFA mobile DDR



# 601 S











# Trabant 601 S







Die gesamte Innenraumausstattung ist geschmackvoll und pflegeleicht. Alle Bedienungselemente liegen im Griffbereich.



Der IFA-Trabant 601 S mit Zündanlaßlenkschloß, Intervallschalter für Scheibenwischer, Instrumententafel mit Schaumwulst und zusätzlicher Ablage sowie Warnblinkanlage erweitert die Grundausstattung.

#### Technische Daten

Der bewährte Zweizylinder-Zweitaktmotor mit Einlaßdrehschieber und einem Gesamthubraum von 594,5 cm3 leistet bei 70 U/s (4200 U/min) 19,1 kW (26 DIN-PS). Das maximale Drehmoment beträgt bei 50 U/s (3000 U/min) 53,95 Nm (5,5 kpm). Das Mischungsverhältnis der Frischöl-Mischungsschmierung beträgt 1:50. Die Kühlung des Motors erfolgt über ein Kühlluftgebläse, das mit Keilriemen von der Kurbelwelle angetrieben wird. Über eine Tellerfederkupplung erfolgt die Kraftübertragung auf das vollsynchronisierte Vierganggetriebe. Freilauf im 4. Gang. Die Stockschaltung an der Lenksäule sorgt

Getriebeübersetzung:

1. II. III. IV. R.

4.08 2.32 1.52 1.103 3.83

für eine einfache Bedienung.

Der Frontantrieb über Kegelrad-Ausgleichgetriebe und Gelenkwellen verleiht dem Trabant 601 eine ausgezeichnete Fahrstabilität.

Die selbsttragende Karosserie hat ein verschweißtes Aufbaugerippe mit Plattformrahmen und Duroplast-Außenteilen. Der Trabant 601 hat vorn Einzelradaufhängung an Querlenkern und Querblattfeder, hinten Einzelradaufhängung an Lenkerarmen und progressiv wirkender Querblattfeder.

Für eine ruhige Straßenlage sorgen doppelt wirkende Teleskopstoßdämpfer vorn und hinten. Die Lenkkräfte werden von einer Zahnstangenlenkung und wartungsfreien Spurstangen übertragen. Die hydraulische Fußbremse (Zweikreisbremsanlage) wirkt auf alle vier Räder.

Eine mechanisch wirkende Handbremse wirkt auf die Hinterräder.

Bereifung: 5,20 bzw. 145 SR 13 Radstand: 2020 mm

Spurweite

vorn/hinten: 1206/1255 mm Wendekreisdurchmesser: 10 m

Außenabmessungen: 3555×1505×1440 mm Leermasse: 615 kg Nulzmasse: 385 kg

Höchstgeschwindigkeit: 100 km/h (28 m/s)

Kraftstoffverbrauch je nach

Fahrweise: 7-9 | Kraftstoffbehälter: 26 |

Änderungen im Interesse der Weiterentwicklung vorbehalten.



Wählen Sie den IFA-Trabant 601 S mit Finish-Paket.

Inhalt: Innenverkleidung und Sitzbezüge aus Schaumkunstleder oder in geschmackvoller Stoffausführung sowie Kofferraumauskleidung mit Reserveradabdeckung.



Auf Wunsch ist der IFA-Trabant 601 S mit der automatischen Kupplungsbetätigung "Hycomat" lieferbar.

**DEWAG** DRESDEN Gestaltung: Reichel Regie: Zechmeister

Regie: Zechmeister Fotos: Czerny, Dresden III-6-15 186-79 Ag 21-09-79

VEB SACHSENRING Automobilwerke Zwickau-DDR



Betrieb des VEB IFA-KOMBINAT Personenkraftwagen Karl-Marx-Stadt



IFA mobile DDR



trabant 601

Exporteur:



### IFA mobile DDR



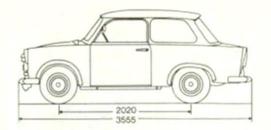
# 601 de luxe



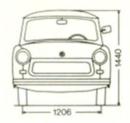








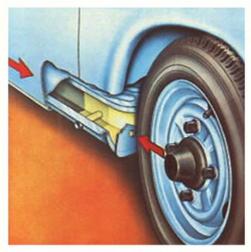
# Trabant 601 de luxe







Komfort ist mehr als Bequemlichkeit. Der IFA-Trabant 601 de luxe vereinigt viele Fak-toren mit dem Ziel der Entlastung des Fahrers und der Erhaltung seiner Kondition.



Korrosion - ein Problem für jedes Fahrzeug. Durch serienmäßige Hohlraum- und Unterbodenschutzbehandlung wird diesem Punkt besondere Bedeutung zuerkannt.

Der IFA-Trabant 601 de luxe vereinigt Zweckmäßigkeit mit Luxus.

Auf Wunsch ist der IFA-Trabant 601 de luxe mit der automatischen Kupplungsbetätigung "Hycomat" lieferbar.



Der bewährte Zweizylinder-Zweitaktmotor mit Einlaßdrehschieber und einem Gesamthubraum von 594,5 cm3 leistet bei 70 U/s (4200 U/min) 19,1 kW (26 DIN-PS). Das maximale Drehmoment beträgt bei 50 U/s (3000 U/min) 53,95 Nm (5,5 kpm). Das Mischungsverhältnis der Frischöl-Mischungsschmierung beträgt 1:50. Die Kühlung des Motors erfolgt über ein Kühlluftgebläse, das mit Keilriemen von der Kurbelwelle angetrieben wird. Über eine Tellerfederkupplung erfolgt die Kraftübertragung auf das vollsynchronisierte Vierganggetriebe. Freilauf im 4. Gang.

Die Stockschaltung an der Lenksäule sorgt für eine einfache Bedienung. Getriebeübersetzung:

4.08 2.32 1.52 1.103 3.83

Der Frontantrieb über Kegelrad-Ausgleichgetriebe und Gelenkwellen verleiht dem Trabant 601 eine ausgezeichnete Fahrstabilität.

Die selbsttragende Karosserie hat ein verschweißtes Aufbaugerippe mit Plattformrahmen und Duroplast-Außenteilen. Der Trabant 601 hat vorn Einzelradaufhängung an Querlenkern und Querblattfeder, hinten Einzelradaufhängung an Lenkerarmen und progressiv wirkender Querblattfeder.

Für eine ruhige Straßenlage sorgen doppelt wirkende Teleskopstoßdämpfer vorn und hinten. Die Lenkkräfte werden von einer Zahnstangenlenkung und wartungsfreien Spurstangen übertragen. Die hydraulische Fußbremse (Zweikreisbremsanlage) wirkt auf alle vier Räder.

Eine mechanisch wirkende Handbremse wirkt auf die Hinterräder. Bereifung: 5,20 bzw. 145 SR 13 Radstand: 2020 mm

Spurweite

vorn/hinten: 1206/1255 mm Wendekreisdurchmesser: 10 m

Außenabmessungen: 3555×1505×1440 mm Leermasse: 615 kg Nutzmasse: 385 kg

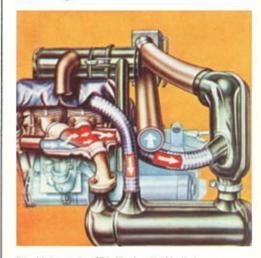
Höchstgeschwindigkeit: 100 km/h (28 m/s)

Kraftstoffverbrauch je nach

Fahrweise: 7-9 I Kraftstoffbehälter: 26 l



Die bewährten Ausstattungsdetails werden ergänzt durch ein andersfarbiges Dach, verchromte Stoßstangen und eine luxuriöse Innenausstattuna.



Die Heizung im IFA-Trabant 601 de luxe wirkungsvoll und stufenlos individuell regelbar. Mit dem serienmäßigen Einbau einer Krümmerheizung wurde eine zusätzliche Wärmequelle geschaffen.

Änderungen im Interesse der Weiterentwicklung vorbehalten.

**DEWAG DRESDEN** Gestaltung: Reichel Regie: Zechmeister

Fotos: Czerny, Dresden III-6-15 186-79 Ag 21-09-79

**VEB** SACHSENRING Automobilwerke Zwickau-DDR



Betrieb des VEB IFA-KOMBINAT Personenkraftwagen Karl-Marx-Stadt



IFA mobile · DDR



trabant but

Exporteur:



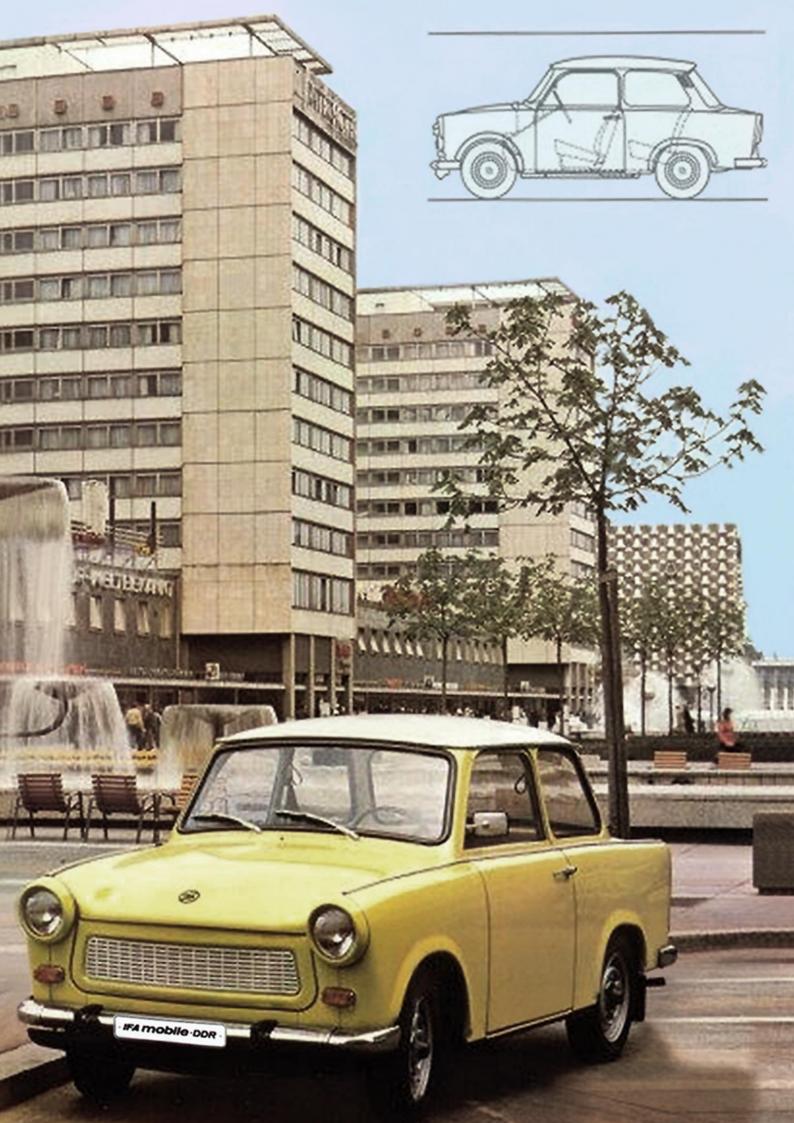




# 601 S de luxe









# Trabant 601 S de luxe







Für die gesamte Innenraumausstattung wird Schaumkunstleder verwendet. Sitze und Sitzverkleidungen bilden eine harmonische Einheit.



Der leistungsstarke Autosuper läßi Ihre Fahrt noch angenehmer werden.



Tacho mit Tageskilometerzählwerk.

Wir bieten im IFA-Trabant 601 S de luxe weiterhin: 84 Ah-Batterie, Kofferraumauskleidung, Reserveradabdeckung und Wischermotor mit Schneckenantrieb.

Auf Wunsch ist der IFA-Trabant 601 S de luxe mit der automatischen Kupplungsbetätigung "Hycomat" lieferbar.

#### VEB SACHSENRING Automobilwerke Zwickau-DDR



IFA mobile DDR



#### Technische Daten

Der bewährte Zweizylinder-Zweitaktmotor mit Einlaßdrehschieber und einem Gesamthubraum von 594,5 cm³ leistet bei 70 U/s (4200 U/min) 19,1 kW (26 DIN-PS). Das maximale Drehmoment beträgt bei 50 U/s (3000 U/min) 53,95 Nm (5,5 kpm). Das Mischungsverhältnis der Frischöl-Mischungsschmierung beträgt 1:50. Die Kühlung des Motors erfolgt über ein Kühlluftgebläse, das mit Keilriemen von der Kurbelwelle angetrieben wird. Über eine Tellerfederkupplung erfolgt die Kraftübertragung auf das vollsynchronisierte Vierganggetriebe. Freilauf im 4. Gang.

Die Stockschaltung an der Lenksäule sorgt für eine einfache Bedienung. Getriebeübersetzung:

1.	II.	111.	IV.	R.
4.08	2.32	1.52	1.103	3.83

Der Frontantrieb über Kegelrad-Ausgleichgetriebe und Gelenkwellen verleiht dem Trabant 601 eine ausgezeichnete Fahrstabilität.

Die selbsttragende Karosserie hat ein verschweißtes Aufbaugerippe mit Plattformrahmen und Duroplast-Außenteilen. Der Trabant 601 hat vorn Einzelradaufhängung an Querlenkern und Querblattfeder, hinten Einzelradaufhängung an Lenkerarmen und progressiv wirkender Querblattfeder.

Für eine ruhige Straßenlage sorgen doppelt wirkende Teleskopstoßdämpfer vorn und hinten. Die Lenkkräfte werden von einer Zahnstangenlenkung und wartungsfreien Spurstangen übertragen. Die hydraulische Fußbremse (Zweikreisbremsanlage) wirkt auf alle vier Räder.

Eine mechanisch wirkende Handbremse wirkt auf die Hinterräder.

Bereifung: 5,20 bzw. 145 SR 13 Radstand: 2020 mm

Spurweite

vorn/hinten: 1206/1255 mm Wendekreisdurchmesser: 10 m

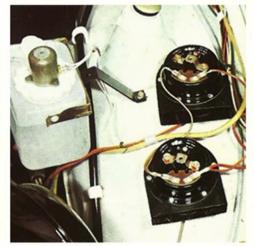
Außenabmessungen: 3555×1505×1440 mm Leermasse: 615 kg Nutzmasse: 385 kg

Höchstgeschwindigkeit: 100 km/h (28 m/s)

Kraftstoffverbrauch je nach

Fahrweise: 7–9 | Kraftstoffbehälter: 26 |

Änderungen im Interesse der Weiterentwicklung vorbehalten.



Die Zweiklangfanfaren und die elektrische Wasch-Wisch-Anlage ergänzen die Sonderausstattung.





Gummistoßhörner vorn und hinten bieten zusätzlichen Schutz. Die Nebelschlußleuchte macht Ihr Fahrzeug auch bei Nebelfahrten gut sichtbar. Der Rückfahrscheinwerfer garantiert eine gute Ausleuchtung.

DEWAG DRESDEN
Gestaltung: Reichel
Regie: Zechmeister
Fotos: Czerny, Dresden
III-6-15 186-79 Ag 21-09-79

#### Exporteur:

